

18

Mimi

Regie: Claire Simon



Land: Frankreich 2002. **Produktion:** Maïa Films. **Co-Produktion:** Gemini Films, Ognon Pictures. **Regie, Kamera:** Claire Simon. **Licht:** Michel Dunan. **Ton:** Pierre Armand. **Mischung:** Jean-Pierre Laforce. **Schnitt:** Claire Simon, Julie Pelat, Michel Toesca. **Tonschnitt:** Jean Mallet. **Regie-assistenz:** Arlette Buvat. **Produzent:** Gilles Sandoz.

Mit: Mimi Chiola u.v.a.

Musiker: Diego Origlia, Mohamed Mokhtari.

Format: 35 mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 105 Minuten, 24 Bilder/Sek.

Sprache: Französisch.

Uraufführung: 4. Juli 2002, Festival International du Documentaire, Marseille.

Weltvertrieb: Gemini Films, 34, Bd. Sébastopol, F-75004 Paris. Tel.: (33-1) 44 54 17 17. Fax: (33-1) 44 54 96 66.

Inhalt

Mimi, eine heute sechzigjährige Frau, die wesentlich jünger wirkt, erkundet an der Seite der Regisseurin Orte, an denen sie früher gelebt hat: Nizza und das Gebirgsdorf Saorge. Sie besucht das Grab ihres Vaters, der im Krieg ums Leben gekommen ist. Sie sucht den Sportplatz, den Park, den Hafen, die Gleisbrücke oder die Bahnhofsgegend auf, weil diese Orte in ihr Erinnerungen an ihre Kindheit oder an verflossene Lieben wecken. Seit jeher galt ihre Liebe Frauen, nicht Männern. Erst als sie in die Berge zieht und dort mit zwei Freundinnen ein Restaurant aufmacht, findet Mimi ganz zu sich selbst und kann sogar gelassen die Heiratsanträge ihres Nachbarn ablehnen. Kein spektakuläres Leben, aber einzigartig, wie Claire Simon sagt; ein Leben, das im Rückblick drehbuchreif wirkt.

Die Regisseurin über ihren Film

Das Leben eines Menschen ist eine Geschichte. Ein Leben ist immer eine Geschichte, und vielleicht ist dies das ursprüngliche Muster aller Geschichten. Das Leben Mimis ist wie jedes Leben einzigartig und unverwechselbar. Diese Einzigartigkeit ihres Lebens hat keinen exemplarischen Wert, sondern ist von poetischer Natur. (...)

Mimi erzählt ihr Leben... in Momenten, in Szenen, die Stück für Stück, wie bei einem Puzzle, die Etappen ihres Lebensweges beschreiben. Dieses Leben ist auf ganz unspektakuläre Weise einzigartig, es verfolgt sie wie eine Romanfigur. Genau dieser Punkt hat mich interessiert: Anhand von Orten Szenen wachzurufen, die Mimis Geschichte erzählen wie ein Drehbuch; sie diese Orte erleben und dabei ihre

Synopsis

Mimi, a 60-year-old woman who appears much younger, explores places where she once lived: Nice and the mountain village of Saorge. She visits the grave of her father, who died in the war. Together with the director, she seeks out the sports ground, park, harbour, railway bridge and the area around the station because they rekindle memories of her childhood and lost loves. She has always loved women rather than men. It was only when she moved into the mountains and opened up a restaurant with two female friends that Mimi found her true self and could calmly turn down a neighbour's offer of marriage. Hers wasn't a spectacular life, but unique, as Claire Simon says; a life that in retrospect appeared perfect for the silver screen.

Director's statement

Human life is a story. Life is always a story, perhaps even the origin of all stories. Just like every other life, Mimi's is unique and unmistakeable. The uniqueness of her life has no exemplary value, rather it is of a poetic nature. (...) Mimi recalls her life... in moments and scenes that fit together like the pieces of a jigsaw puzzle to describe the stages in the path of her life. This life is unique in a very unspectacular manner. It follows her like a character in a novel. It was precisely this that interested me: the ability to bring scenes back to life on the basis of locations that tell Mimi's story like a screenplay, that enable her to experience these locations and thus relive her past without having to enact it. Mimi's life is like a fairytale, complete with misfortune, a tragic lot and wishes that eventually come true.

Today the little matchstick girl is 60 years old and can say, "I feel fine," and show us how to turn Cinderella into a charming prince. For this fairytale develops so well that Mimi becomes Prince Charming in the end.

MIMI is an attempt to trace this woman's individual past right into the present, a film replete with coincidence, improvisation, moments of dreaming and remembrance. Mimi turns us into the viewers of her own film, which comes alive through the contact with the locations at which

Geschichte wieder aufleben zu lassen, ohne dass sie dabei zwangsläufig inszeniert werden musste. Ein Leben wie aus einem Märchen, mit Schicksalsschlägen, einem tragischen Los und Wünschen, die schließlich in Erfüllung gehen.

Das kleine Mädchen mit den Zündhölzern ist heute sechzig Jahre alt, inzwischen sagt sie „mir geht's gut“ und kann uns zeigen, wie man aus Aschenputtel einen charmanten Prinzen macht. Denn am Ende hat sich das Märchen so gut entwickelt, daß Mimi der charmante Prinz geworden ist.

MIMI ist der Versuch, den individuellen Weg dieser Frau bis in die Gegenwart zu verfolgen. Ein Film, der den Zufall, das Improvisierte, Momente von Traum und Erinnerung mit einbezieht. Mimi macht uns zu Zuschauern ihres eigenen Films, der durch den Kontakt mit den Orten, an denen sie gefilmt wird, lebendig wird. Ich habe mich für diesen offenen Ansatz als Rahmen ihrer Geschichte entschieden, von der ich übrigens lange Zeit glaubte, sie gäbe einen guten Spielfilm ab. Stattdessen zog ich es aber doch vor zu zeigen, dass jeder Mensch seine eigene Geschichte in die Welt einbringt und dass diese privaten Legenden auf sehr poetische Weise in den Orten der Gegenwart verborgen sind.

Claire Simon

Fiktion oder Reportage?

Claire Simon entwickelt mit MIMI einen neuen Stil. Früher gab es den Spielfilm oder die Reportage. Seit einiger Zeit ist man dazu übergegangen, mit den Mitteln der Reportage eine fiktive Geschichte zu erzählen (wie Kiarostami in *Ten* oder Dieutre in *Leçons de Ténèbres*). In diesem Fall benutzt Claire Simon die Mittel und das Thema der Reportage, um mit der Fiktion zu flirten und beides am Ende zu verschmelzen.

Was ist das Thema dieses Films? Eine Frau schildert uns ihr Leben, seine Dramen, seine Mühen... Das alles ist schrecklich banal und dennoch einzigartig und universell. Man hätte einen guten Spielfilm daraus machen können, aber Claire Simon wollte ihr Thema nicht verwandeln, sondern es im Rohzustand lassen.

Anders als in ihrem letzten Film, in dem sie die Szenen filmte, wie sie sich boten, hat die Regisseurin diesmal ihre Erzählung inszeniert (...). Und wir sehen uns mit einer seltsamen Mischung, einer neuartigen Alchemie konfrontiert: der freien und zugleich in Szene gesetzten Rede der Reportage. Es ist vor allem die Freiheit dieser Rede, die diesen Film so wahr macht, so ehrlich, so intim, ohne dass der Betrachter deshalb zum Voyeur wird. Diese Freiheit der Rede ist einfach schön und anrührend. (...)

Auch wenn es Momente gibt, in denen der Film mehr in Richtung Reportage ausschlägt (...), betritt Claire Simon hier doch neue Wege und zeigt, dass man, wenn man eine Geschichte erzählen (und wirklich etwas sagen) will, unabhängig von der Wahl der Mittel vor allem sein Thema nicht verraten, nicht schminken darf.

Aus: cinéadanu.org

Biofilmographie

Claire Simon wurde 1955 in Marokko geboren. Mit fünf Jahren kam sie nach Frankreich. Sie lernt ihr Handwerk autodidaktisch, arbeitete zunächst als Cutterin, drehte mehrere Kurzfilme und Dokumentarfilme, bevor sie 1997 ihren ersten abendfüllenden Spielfilm realisierte.

she is filmed. I decided on this open approach for the framework of her story, which incidentally I had long considered good material for a feature film. But instead of making a feature film, I preferred to show that every person brings his own story into the world and that these private legends are hidden in a very poetic manner in present-day locations.

Claire Simon

Fiction or documentary?

Claire Simon's MIMI has developed a new style. In the past, there were feature films and documentaries. Recently, filmmakers have begun using documentary tools to tell fictional stories (e.g. Kiarostami in *Ten* or Dieutre in *Leçons de Ténèbres*). In this case, Claire Simon uses the tools and subject of the documentary to flirt and eventually merge with fiction.

What is the subject of the film? A woman describing her life, dramas and troubles. It's all terribly banal and yet unique and universal. It would have made a good fictional film, but Claire Simon didn't want to transform her subject, but leave it in its raw form.

In contrast to her last film, in which she filmed scenes as they presented themselves, the director has now staged her story (...) And we find ourselves confronted by a strange mixture, a new kind of alchemy; a free and yet staged documentary language. It is primarily the freedom of this language that makes the film so real, so honest, so intimate, but not voyeuristic. It is simply beautiful and touching. (...)

Even though there are times when the film is more of a documentary (...), Claire Simon treads new ground here too, showing that no matter what your choice of medium, if you want to tell a story (and really say something), you must never betray or dress your subject up.

From: cinéadanu.org

Biofilmography

Claire Simon was born in Morocco in 1955. She came to France at the age of five and taught herself the art of filmmaking, working first as an editor and shooting several short films and documentaries before making her first full-length feature film in 1997.

Films / Filme

1976: *Madeleine* (short film). 1980: *Tandis que j'agonise* (short film). 1988: *La police* (short film). 1989: *Les patients* (documentary). 1991: *Scènes de mariage* (feature film). 1992: *Artiste peintre* (short film). 1992: *Récréations* (documentary). 1993: *Faits divers*. 1994: *Coûte que coûte* (documentary). 1997: *Sinon, oui* (A Foreign Body, feature film). 1999: *Ça c'est vraiment toi* (feature film). 2000: *800 Kilomètres de différence* (documentary). 2002: MIMI.